I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa
Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

Foru Aldundia / Diputación Foral

Hirigintza eta Udal Harremanen Saila

Bakion S.R.2 Bakea Sektorearen Plan Partzialaren Aldarazpenari buruzko irailaren 29ko 1475/2006 Foru Agindua argitaratzeko iragarkiaren okerren zuzenketa.

Espedientea: HI-151/2006-P06-A.

2006ko azaroaren 7ko asteartean 212 zenbakiko Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratua izan zen Bakioko S.R.2 Bakea Sektorearen Plan Partzialaren aldaketari buruzko arau-emaileren oker bat antzeman denez, zuzendu egiten da:

38 artikulua.—*Gune askeen sistema-aldea*

Honakoa dioen lekuan:

Hirigintzako parametroak:

— Azalera osoa: 35.579 m^2.
— Ibaiertzeko parkea: 32.508 m^2.

Honakoa jarri behar du:

Hirigintzako parametroak:

— Azalera osoa: 40.077,79 m^2.
— Ibaiertzeko parkea: 32.017 m^2.

Bilbon, 2007ko ekainaren 11n.—Hirigintza eta Udal Harremanen foru diputatua, Juan Francisco Sierra-Sesumaga Ibarreche

(I-1224)

Departamento de Relaciones Municipales y Urbanismo

Corrección de errores del anuncio por el que se publica la Orden Foral 1475/2006, de 29 de septiembre, relativa a la modificación del Plan Parcial del Sector S.R.2. Bakea de Bakio.

Expediente: HI-151/2006-P06-A.

Habiéndose advertido un error en la Normativa relativa a la modificación del Plan Parcial del Sector S.R.2. Bakea de Bakio, publicada en el «Boletín Oficial de Bizkaia» número 212, martes 7 de noviembre de 2006, se procede a su corrección:

Artículo 38.—*Zona sistema de espacios libres*

Donde dice:

Parámetros urbanísticos:

— Superficie total: 35.579 m^2.
— Parque de Ribera: 32.508 m^2.

Debe decir:

Parámetros urbanísticos:

— Superficie total: 40.077,79 m^2
— Parque de Ribera: 32.017 m^2.

En Bilbao, a 11 de junio de 2007.—El diputado foral de Relaciones Municipales y Urbanismo, Juan Francisco Sierra-Sesumaga Ibarreche

(I-1224)

Gizarte Ekintza Saila

Bizkaiko Foru Aldundiaren 98/2007 FORU DEKRETUA, ekainaren 19koa, familien barruko zaintzetarako prestazio ekonomikoa arautzen duena.

ARRAZOIEN AZALPENA

Mendekotasun egoeran dauden pertsonen autonomia sustatzeko eta horientzako laguntza arautzeko abenduaren 14ko 39/2006 Legeak mendekotasun egoeran dauden pertsonen autonomia sustatzeko eta pertsona horiei laguntza emateko oinarrizko baldintzak arautu ditu. Horretarako, Mendekotasun Egoeran daudenentzako Autonomia eta Laguntza Sustatzeko Sistema (MEALS) bat sortu da, herri administrazio guztien lankidetza eta partaidetzarekin batera.

Euskal Autonomia Erkidegoko Gizarte Zerbitzuei buruzko urriaren 18ko 5/1996 Legeak ezartzen du gizarte zerbitzuen sistema botere publikoen ardura dela, eta ardura horrek herritarrek zerbitzu horiek jasotzeko duten eskubidea bermatzen duela.

Egoitzak ezin daitezke izan gizarte batek besteen laguntzaren behar handia duten pertsonei eman diezaieken erantzun bakarra. Hori dela eta, herritar horiei euren etxeetan lagunduko dieten zerbitzuak bultzatu behar dira. Dena dela, pertsona batzuek nahiago dute laguntza behar duten gurasoei eta seme-alabei eurak lagundu, eta horretarako prest egoten dira.

Sarri, laguntza behar duenarentzat hori izaten da laguntzarik egokiena. Hala ere, orain arte, gizarte zerbitzuen sistemak ez du

Departamento de Acción Social

DECRETO FORAL 98/2007, de 19 de junio, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se regula la prestación para cuidados en el entorno familiar.

EXPOSICION DE MOTIVOS

La Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en situación de dependencia, ha venido a regular las condiciones básicas de promoción de la autonomía personal y de atención a las personas en situación de dependencia mediante la creación de un Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia (SAAD), con la colaboración y participación de todas las Administraciones Públicas.

La Ley 5/1996, de 18 de octubre, de Servicios Sociales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, establece que el sistema de servicios sociales es responsabilidad de los poderes públicos, responsabilidad que constituye la garantía del derecho de la ciudadanía a dichos servicios.

Los dispositivos residenciales no pueden ser la única respuesta que una sociedad aporte a las personas que presentan un nivel de dependencia importante. Por ello, se han de potenciar servicios sociales que atiendan a las mismas en sus domicilios. Aun así, hay personas que prefieren y se muestran dispuestas a atender a sus padres, madres, hijas o hijos dependientes en su domicilio.

Esta atención es, con frecuencia, la adecuada para la persona dependiente. Sin embargo, hasta ahora, el sistema de los Servi-

kontuan hartu zaintza eredu hori aukeratzen duten pertsonentzei laguntzak ematea.

Duela gutxi, Inoren laguntza beharrean dauden pertsonen autonomia sustatzeko eta horientzako laguntza arautzeko abenduaren 14ko 39/2006 Legea onartu dute, eta lege horrek gorago aipatutako kasuak jasotzen ditu. Horren haritik, dekretu honen bitartez, Bizkaiko Foru Aldundiak herritar horientzako prestazio ekonomiko bat antolatu nahi du: hilero ematea diru-kopuru bat, laguntzeko sistema hori bideragarri egingo duena. Aldundiaren nahia da arauak eta dirua ezartzea zaintzaile informalen arloa antolatzeko. Izan ere, zaintzaile horiek inoren laguntza behar dutenen senideak izaten dira, eta laguntza behar duten ahaideak egoitzetan sartzea ekiditen dute.

Horregatik, foru dekretu hau egin da Bizkaiko Lurralde Historikoan mendekotasun egoeran daudenei laguntza emateko sistemaren arloan, familien barruko zaintzetarako prestazioa arautzeko beharrizana betetzeko.

Azaldutakoa dela bide, eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17. eta 64.3. artikuluen arabera, Gizarte Ekintzako foru diputatuak proposaturik, eta aurretiaz Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak 2007ko ekainaren 19ko bileran eztabaidatu eta onetsi ondoren, honako hau

XEDATU DA:

1. artikulua.—*Xedea*

Foru dekretu honen xedea da Bizkaiko Lurralde Historikoan familien barruko zaintzetarako prestazioa arautzea. Pretazio hori Mendekotasun egoeran dauden pertsonen autonomia sustatzeko eta horientzako laguntza arautzeko abenduaren 14ko 39/2006 Legean jasota dago.

2. artikulua.—*Definizioa*

Familien barruan zaintza egiteko prestazio ekonomikoaren helburua da ekarpena egitea, zaintzaile ez profesionalak emaniko laguntzatik eratorritako gastuak ordaintzeko. Laguntza hori edozein mendekotasun gradu eta mailatan onartu daiteke, laguntza jaso ahal izateko ezarri diren baldintzak betez gero.

3. artikulua.—*Bateraezintasunak*

Familien barruko zaintzetarako prestazioa ezin izango da jaso Mendekotasun egoeran dauden pertsonen autonomia sustatzeko eta horientzako laguntza arautzeko abenduaren 14ko 39/2006 Legean jasotako prestazioekin eta zerbitzuekin batera.

Hala ere, bateragarriak izango dira prestazio hau, telelaguntza zerbitzua, aldi baterako egonaldian jasotako egoitza-arretarako zerbitzua eta arauz ezartzen diren beste batzuk ere.

4. artikulua.—*Herri administrazioen arteko lankidetza*

Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailak gizarte zerbitzuen alorrean eskudunak diren gainerako Herri Administrazioekin koordinatuta gauzatuko ditu arlo honetan dituen eskumenak, eta erakunde horiekin lankidetzan jardungo du.

5. artikulua.—*Onuradunak*

1. Prestazio ekonomiko honen onuradun izan ahalko dute mendekotasuna aitortuta duten pertsonek. Mendekotasun hori honako bi arau hauetan xedatutakoaren araberakoa izango da: batetik, Bizkaiko Foru Aldundiaren 74/2007 Foru Dekretua, 2007ko apirilaren 24koa, inoren laguntza-beharra izatea aitortzeko prozedura arautzen duena; eta, bestetik, Mendekotasun egoeran dauden pertsonen autonomia sustatzeko eta horientzako laguntza arautzeko abenduaren 14ko 39/2006 Legeko lehenengo azken xedapena.

2. Honako hauek dira familien barruko zaintzetarako prestazio ekonomikoa jaso nahi dutenek bete beharreko baldintzak:

cios Sociales, no había contemplado la ayuda a las personas que optan por este modelo de atención.

La recientemente aprobada Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en situación de dependencia contempla este supuesto y con este Decreto, la Diputación Foral de Bizkaia pretende articular una prestación económica para estas personas, aportando una cantidad económica mensual que haga viable este sistema de atención. Se trata de regular y dotar económicamente la figura del cuidador informal, que no es sino un familiar que cuida a la persona dependiente, evitando su residencialización.

Por ello, el presente Decreto Foral responde a la necesidad de regular la prestación para cuidados en el entorno familiar del sistema de atención a la dependencia en el Territorio Histórico de Bizkaia.

En su virtud, y de acuerdo con los artículos 17 y 64.3 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, a propuesta del Diputado Foral de Acción Social y previa reunión y deliberación del Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia en su reunión de fecha 19 de junio de 2007,

SE DISPONE:

Artículo 1.—*Objeto*

El presente Decreto Foral tiene por objeto la regulación de la prestación económica para cuidados en el entorno familiar prevista el la Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en situación de dependencia, en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Artículo 2.—*Definición*

La prestación económica para cuidados en el entorno familiar está destinada a contribuir a la cobertura de los gastos derivados de la atención prestada por el cuidador no profesional, pudiendo ser reconocida en cualquier grado y nivel de dependencia, cuando se reúnan las condiciones de acceso establecidas.

Artículo 3.—*Incompatibilidades*

La prestación económica para cuidados en el entorno familiar será incompatible con las prestaciones y servicios previstos en la Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en situación de dependencia.

No obstante lo anterior, la presente prestación será compatible con el servicio de teleasistencia, con el servicio de atención residencial en estancia temporales, y con otras en las que así se determine reglamentariamente.

Artículo 4.—*Colaboración entre Administraciones Públicas*

El Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia ejercerá sus competencias en esta materia de forma coordinada con las demás Administraciones Públicas competentes en materia de servicios sociales y cooperando con las mismas.

Artículo 5.—*Personas beneficiarias*

1. Será persona persona beneficiaria de esta prestación económica, la persona valorada como persona dependiente, conforme a los dispuesto por el Decreto Foral 74/2007, de 24 de abril, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se regula el procedimiento para el reconocimiento de la situación de dependencia, y lo dispuesto en la Disposición Final Primera de la Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en situación de dependencia.

2. Las condiciones para acceder a la prestación económica para cuidados en el entorno familiar:

a) Mendekotasun egoeratik eragiten diren zaintze lanak laguntza behar duen pertsonaren ohiko bizilekuan egitea.

b) Zaintzaileak eman beharreko laguntza eta arta, eta bere prestakuntza, egoki izan daitezela laguntza behar duen pertsonarentzat, honen mendekotasun graduaren eta mailaren arabera.

c Etxebizitzan bizikidetza eta biziegokitasun egoera egokiak izan behar dira, eman beharreko laguntza garatu ahal izateko.

d) Laguntzeko banakako programak prestazio ekonomiko hau zehaztu behar du.

e) Legalki bizi behar dira estatuan eta hala egin behar izan dute bost urtez. Bost urte horietarik bi eskabidea aurkezten den dataren aurre-aurreko urteak izan beharko dira. Bost urtetik beherakoen kasuan, estatuan bizi beharreko epea ume horien zaintzaren ardura dutenei eskatuko zaie.

Baldintza hau egiaztatutzat joko da pertsona eskatzaileak bere egoitza estatu barruan izan eta bertan bizi denean, bai eta egoiliarra denean.

f) Estatura itzuli diren emigratzaileek laguntza prestazioak eskuratzeko aukera izango dute, nahiz eta Mendekotasun egoeran dauden pertsonen autonomia sustatzeko eta horientzako laguntza arautzeko Legeko 5.1.c) artikuluan jasotako baldintza ez bete; hau da, estatuan bizi beharreko denborari buruzkoa.

g) Prestazioa jasotzeko eskabidea aurkezten den unean Bizkaiko Lurralde Historikoan erroldatuta egon behar da.

3. Aurreko baldintzak bete arren herritartasun espaniarra ez duten pertsonek honako arau hauek jarraitu beharko dituzte: Espainiako atzerritarren eskubide eta askatasunei eta horien gizarteratzeari buruzko urtarrilaren 11ko 4/2000 Lege Organikoa, nazioarteko hitzarmenak eta pertsona horien jatorriko herrialdearekin egiten diren hitzarmenak. Herritartasun espainiarra ez duten adingabeei dagokienez, estatuan nahiz erkidegoetan edota nazioarteko hitzarmenetan indarrean diren adingabeei buruzko legeetan ezarritakoari jarraituko zaio.

6. artikulua.—*Zaintzaile ez profesionalak bete beharreko baldintzak*

Zaintzaile ez profesionalak laguntza behar duena zaindu eta hari laguntza emateko ardura du. Zaintzaile horrek honako baldintza hauek bete beharko ditu:

a) 18 urte baino gehiago izan behar ditu.

b) Estatu espainiarrean legalki bizi behar da.

c) Onuradunaren ezkontidea izan behar du eta/edo haren ahaidea (odolekoa, ezkontzazkoa edo adopzio bidezkoa, hirugarren ahaidetasun maila arte).

Salbuespen gisa, arlo horretan eskumena duen Administrazioak baimena eman ahalko du laguntza behar duen pertsonaren inguruko norbaitek laguntza ez profesionala eman diezaion, nahiz eta aurreko atalean adierazitako ahaidetasun maila ez izan, lagunduko diona haren herrian edo auzoko herriren batean bizi bada, eta prestazioa eman aurretik urtebetez hura zaintzen egon bada. Horretarako, laguntza behar duen pertsonaren etxea honako ezaugarri hauek dituen inguru batean egon behar da: inguruan ez izatea baliabide publiko edo egiaztatutako baliabide pribatu nahikorik, ingurua jendegabetua egotea, edo inguruabar geografikoak zein beste era bateko inguruabarrek galarazi edo zail egitea bestelako laguntza motak jasotzeko aukera.

d) Onuradunarekin bizi behar du.

e) Arauz ezarrita dagoen moduan bete beharko ditu Gizarte Segurantzako baldintzak: afiliatua egotea, alta emanda eta kotizatzen.

7. artikulua.—*Prozeduraren instrukzioa eta ebazpena*

1. Pertsona interesdunak mendekotasun handia aitortua badu eta berari dagokion laguntzeko banakako programan prestazio hau jasota badago, eskabidea aurkez dezake Gizarte Ekintza Sailean, I. eraskinean ageri den eredu normalizatuaren arabera. Honako agiri hauek ere aurkeztu beharko ditu:

a) Que los cuidados que se deriven de su situación de dependencia se estén prestando en el domicilio habitual de la persona dependiente.

b) Que la atención y cuidados que ha de prestar el cuidador y su formación, se adecuen a las necesidades de la persona dependiente en función de su grado y nivel de dependencia.

c) Que se den las condiciones adecuadas de convivencia y de habitabilidad de la vivienda para el desarrollo de los cuidados necesarios.

d) Que el Programa Individual de Atención determine esta prestación.

e) Residir legalmente en territorio estatal y haberlo hecho durante cinco años, de los cuales dos deberán ser inmediatamente anteriores a la fecha de presentación de la solicitud. Para los menores de cinco años el periodo de residencia se exigirá a quien ejerza su guarda y custodia.

Este requisito quedará acreditado siempre que la persona solicitante tenga su domicilio en territorio estatal y resida en el mismo, así como que ostente la condición de residente.

f) Los emigrantes retornados podrán acceder a las prestaciones de naturaleza asistencial, aun cuando no cumplan el requisito de los periodos de residencia en territorio estatal exigido en el artículo 5.1 c) de la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia.

g) Estar empadronada en el Territorio Histórico de Bizkaia en el momento de presentar la solicitud de la prestación.

3. Las personas que, reuniendo los requisitos anteriores, carezcan de la nacionalidad española se regirán por lo establecido en la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, en los tratados internacionales y en los convenios que se establezcan con el país de origen. Para los menores que carezcan de la nacionalidad española se estará a lo dispuesto en las Leyes del Menor vigentes, tanto en el ámbito estatal como en el autonómico, así como en los tratados internacionales.

Artículo 6.—*Requisitos del cuidador no profesional*

El cuidador no profesional, como persona que se encarga del cuidado y atención de la persona en situación de dependencia, deberá reunir los siguientes requisitos:

a) Ser mayor de 18 años.

b) Residir legalmente en el Estado español.

c) Ser cónyuge y/o pariente por consanguinidad, afinidad o adopción, hasta el tercer grado de parentesco.

Cuando la persona en situación de dependencia tenga su domicilio en un entorno caracterizado por insuficiencia de recursos públicos o privados acreditados, la despoblación, o circunstancias geográficas o de otra naturaleza que impidan o dificulten otras modalidades de atención, la Administración competente podrá excepcionalmente permitir la existencia de cuidados no profesionales por parte de una persona de su entorno que, aún no teniendo el grado de parentesco señalado en el apartado anterior, resida en el municipio de la persona dependiente o en uno vecino, y lo haya hecho durante el periodo previo de un año.

d) Convivir con la persona beneficiaria.

e) Reunir las condiciones de afiliación, alta y cotización a la Seguridad Social en la forma reglamentariamente establecida.

Artículo 7.—*Instrucción y resolución del procedimiento*

1. Si la persona interesada ha sido valorada como dependiente y en su Programa Individual de Atención se determina esta prestación, podrá presentar su solicitud, conforme al modelo normalizado recogido en el Anexo I, ante el Departamento de Acción Social junto con la siguiente documentación:

a) Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintzako Foru Sailari emaniko baimena, fitxategi informatizatuetan jasota dauden datu pertsonalak, ekonomikoak, osasun arlokoak eta sozialak estatistikak egiteko eta zientzia-ikerketarako eta Gizarte Ekintza Sailarenak diren funtzioetan erabili ditzan, datu pertsonalak babesteko legerian aurreikusitako eran.

b) Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailari emaniko baimena, beste herri administrazioen, Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionalaren eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorraren datu-baseak kontsulta ditzan, egiaztatu ahal izateko ea onuradunak gizarte-babesaren arloko bestelako araubideren batean izaera eta xede bereko beste prestazioren bat daukan.

Horrez gainera, eskabideak Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 38. artikuluan ezarritako bideetariko bat erabiliz ere bideratu ahal izango dira.

2. Baldin eta agiriak ondo bete gabe aurkezten badira, edo aurreko artikuluan adierazitako agirietako bat falta bada, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 71.1. artikuluan ezarritakoaren arabera, Sail honetako administrazio-unitate eskudunak edozein unetan eskatu ahalko dio interesdunari hamar (10) eguneko epean akatsak zuzendu ditzala eta nahitaez aurkeztu beharreko agiriak aurkez ditzala. Era berean, jakinaraziko dio hori betetzen ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, eta horretarako, aldez aurretik ebazpena emango dutela 30/1992 Lege horren 42. artikuluan aurrez ikusitako moduan.

3. Arauzko espedientearen instrukzioa eginda eta, hala badagokio, Gizarte Ekintza Saileko administrazio-unitate eskuduneko talde teknikoak aztertu, iritzia azaldu eta proposamena egin ondoren, Gizarte Ekintzako foru diputatuak foru agindua emango du, eskatutako prestazioa emateko edo ukatzeko, eta agindu hori 30/1992 Legean ezarritakoaren arabera jakinaraziko da.

Ebazteko gehienezko epea 2 hilabetekoa izango da, eskabidea aurkezten denetik zenbatzen hasita. Gehieneko epe hori ebazpenik jakinarazi gabe igaroz gero, interesdunek ulertu ahalko dute Administrazioak ez diela erantzun eta prestazioa emateko eskabideari ezezkoa eman diola.

4. Eskatzaileak ez baditu betetzen prestazioaren onuradun izateko ezarritako baldintzak, aginduzkoa den entzunaldiaren izapidearen berri emango zaio eskatzaileari edo, bestela, bere legezko ordezkariari edo egitatezko zaintza duen pertsonari, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 84. artikuluan xedatutakoaren arabera.

5. Prozedura hau ebazten duen foru aginduak administrazio bidea agortuko du; haren aurka aukerako berraztertzeko errekurtsoa (Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legean arautzen da) aurkeztu ahal izango zaio Gizarte Ekintzako foru diputatuari, ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik hilabete (1) pasatu baino lehen.

6. Prozedura hau ebazten duen foru aginduaren aurka, zuzenean, edo haren aurka aurkeztutako berraztertzeko errekurtsoa ebazten duen foru aginduaren aurka, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahal izango da Administrazioarekiko auzien jurisdikzioan. Horretarako bi (2) hileko epea egongo da prozedura ebazten duen foru agindua edo honen aurka aurkeztutako berraztertzeko errekurtsoa ebazten duen foru agindua jakinarazten den egunaren biharamunetik aurrera, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean xedatutakoaren arabera.

8. artikulua.—*Prestazioaren zenbatekoa zehaztea*

Mendekotasun handia aitortua duten pertsonek 2007an jasotzeko prestazioaren zenbatekoa honako hau izango da:

a) Autorización al Departamento de Acción Social de la Diputación de Bizkaia para que los datos de carácter personal, económicos, sanitarios y sociales que integren los ficheros informatizados, puedan ser utilizados con fines de producción de estadísticas e investigación científica y para las funciones propias del Departamento de Acción Social, en los términos previstos por la legislación de protección de datos de carácter personal.

b) Autorización al Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia para poder consultar las bases de datos de otras Administraciones Públicas, Instituto Nacional de la Seguridad Social y Tesoreria General de la Seguridad Social, para comprobar si la persona beneficiaria es titular de cualquier otra prestación de igual naturaleza y finalidad en otro régimen de protección social.

No obstante, las solicitudes también podrán cursarse en cualquiera de las formas previstas en el artículo 38 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

2. En el supuesto de que la documentación se hubiera presentado incompleta o faltara alguno de los documentos señalados en el artículo anterior, la unidad administrativa competente de este Departamento, en cualquier momento podrá requerir a la persona solicitante, de acuerdo con lo establecido en el artículo 71.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, para que en el plazo de diez (10) días subsane la/s falta/s y acompañe los documentos preceptivos con apercibimiento de que si así no lo hiciera se le tendrá por desistido de su solicitud, previa resolución que deberá dictarse en los términos previsto por el artículo 42 de la citada Ley 30/1992.

3. Instruido el expediente reglamentario y en su caso, previo estudio, dictamen y propuesta del equipo técnico de la unidad administrativa competente del Departamento de Acción Social, el/la Diputado/a Foral de Acción Social dictará la oportuna Orden Foral, concediendo o denegando la ayuda solicitada, y efectuándose la notificación en los términos señalados por la Ley 30/1992.

El plazo máximo para resolver será de 2 meses a contar desde la presentación de la solicitud. El vencimiento del plazo máximo sin haberse notificado la resolución, legitima a las personas interesadas para entender desestimada por silencio administrativo la solicitud de concesión de la prestación.

4. Si la persona solicitante no cumpliese con los requisitos exigidos para ser beneficiaria de la prestación, se notificará el preceptivo tramité de audiencia a la persona solicitante o, en su caso, a su representante legal o persona que ejerza la guarda de hecho, de conformidad con lo previsto en el artículo 84 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

5. Contra la Orden Foral resolutoria del presente procedimiento, que agota la vía administrativa, podrá interponerse ante el Diputado Foral de Acción Social el recurso potestativo de reposición regulado en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en el plazo de un mes (1) contado a partir del día siguiente a la fecha de notificación de la resolución.

6. Contra la Orden Foral resolutoria del presente procedimiento directamente o, en su caso, contra la Orden Foral resolutoria del recurso de reposición interpuesto contra aquélla, podrá interponerse recurso contencioso-administrativo ante la Jurisdicción Contencioso-Administrativa en el plazo de dos (2) meses contados a partir del día siguiente a la fecha de notificación de la Orden Foral resolutoria del procedimiento o, en su caso, de la Orden Foral resolutoria del recurso de reposición interpuesto contra la misma, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Artículo 8.—*Determinación de la cuantía de la prestación*

El importe de la prestación para personas valoradas como gran dependientes para el año 2007 se establece en:

GRADUAK ETA MAILAK	PRESTAZIO EKONOMIKOA
III. gradua, 1. maila	390 €
III. gradua, 2. maila	487 €

9. artikulua.—*Kenkariak*

Onuradunak gizarte-babesaren arloko beste araubide publikoren batean ezarritako izaera eta xede bereko edozein prestazio jasotzen badu, aurreko artikuluan aipatzen den onartu beharreko zenbatekotik honako prestazio hauek kenduko dira:

– Baliaezintasun handiaren osagarria, Gizarte Segurantzaren Lege Orokorraren 139.4 artikuluan araututakoa (ekainaren 20ko 1/1994 LED).

– % 75eko edo gehiagoko minusbaliotasuna daukan 18 urtetik gorako seme-alabaren baten ardura dutenentzako dirukopuruaren osagarria, ekainaren 20ko 1/1994 LED-ren 182.bis.2c artikuluan jasotakoa.

– El complemento por necesidad de tercera persona de la pensión de invalidez no contributiva, previsto en el art. 145.6, del R.D.L. 1/1994, de 20 de junio.

– Beste pertsona baten laguntza jasotzeko sorospena, Minusbaliatuak Gizarteratzeko apirilaren 7ko 13/1982 Legearen (LISMI) 12.2.c artikuluan jasotakoa.

10. artikulua.—*Atzera egitea*

Eskatzaileak edo, haren ordez, beraren legezko ordezkariak nahiz egitatezko zaintza duen pertsonak eskabidean atzera egin ahal izango du, prozeduraren edozein unetan, beti ere ebazpena eman aurretik. Atzera egite hori bi eratara gauzatu ahal da: idatziz edo legitimatutako pertsona bat Gizarte Ekintza Sailaren bulegoetara joanda. Legitimatutako pertsona agertzen bada atzera egiteko, funtzionarioak agertze-akta egingo du eta legitimatuak eta interesdunak sinatu beharko dute.

11. artikulua.—*Onuradunen betebeharrak*

1. Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintzako Foru Sailari baimena ematea, fitxategi informatizatuetan jasota dauden datu pertsonalak, ekonomikoak, osasun arlokoak eta sozialak estatistikak egiteko eta zientzia-ikerketarako eta Gizarte Ekintza Sailarenak diren funtzioetan erabil ditzan, datu pertsonalak babesteko legerian aurreikusitako terminoetan.

2. Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailari baimena ematea, beste herri administrazioen, Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionalaren eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorraren datu-baseak kontsulta ditzan, egiaztatu ahal izateko ea onuradunak izaera eta xede bereko beste prestazioren bat daukan, gizarte-babesaren arloko bestelako araubideren batean.

3. Familien barruko zaintzetarako prestazioa jasotzen dutenek jakinarazi egin beharko dute mendekotasuna aitortzeko aintzat hartu zen egoeran egondako edozein aldaketa, bai eta prestazioa jasotzeari edo horren zenbatekoari diezaioketen aldaketa guztiak ere. Aldaketaren bat gertatzen den egunetik aurrera, hogeita hamar eguneko epea dago horren berri emateko.

Bereziki, Gizarte Segurantzaren arloan familiako zaintzaileentzat ezarritako betebeharrak betetzearekin zerikusia duen edozein gorabehera jakinarazi beharko diote Gizarte Ekintza Sailari.

Betebehar hau ez betetzearen ondorioz behar ez den prestazioa jasotzen bada, interesdunak behar ez bezala jasotako dirukopuruak itzuli egin beharko ditu, egoeraren aldaketa gertatu den hurrengo hiletik aurrera, aldaketa noiz hautematen den kontuan hartu gabe. Ez da horrela izango, itzulketa eskatzeko egintza preskribatu egin denean, hau da, lau urteko epea igaro denean.

GRADOS Y NIVELES	PRESTACIÓN ECONÓMICA
Grado III, nivel 1	390 €
Grado III, nivel 2	487 €

Artículo 9.—*Deducciones*

En los supuestos en que el la persona beneficiaria sea titular de cualquier otra prestación de igual naturaleza y finalidad establecida en otro régimen público de protección social, del importe a reconocer, a que se refiere el artículo anterior, se deducirán las siguientes prestaciones:

– El complemento de gran invalidez, regulado en el artículo 139.4, de le Ley General de la Seguridad Social, R.D.L. 1/1994, de 20 de junio.

– El complemento de la asignación económica por hijo a cargo mayor de 18 años con un grado de minusvalía igual o superior al 75%, previsto en el artículo 182 bis.2c, del R.D.L. 1/1994, de 20 de junio.

– El complemento por necesidad de tercera persona de la pensión de invalidez no contributiva, previsto en el artículo 145.6, del R.D.L. 1/1994, de 20 de junio.

– El subsidio por ayuda de tercera persona, previsto en el artículo 12.2.c, de la Ley 13/1982, de 78 de abril, de Integración Social de los Minusválidos, LISMI.

Artículo 10.—*Desistimiento*

En cualquier momento del procedimiento y antes de dictarse resolución, la persona solicitante o, en su caso, su representante legal o persona que ejerza la guarda de hecho, podrá desistir de su solicitud. Dicho desistimiento se formulará por escrito o mediante comparecencia de la persona legitimada en las oficinas del Departamento de Acción Social. En este último supuesto, el/la funcionario/a correspondiente cumplimentará la oportuna acta de comparecencia que deberá ser firmada por dicha persona y por la persona interesada.

Artículo 11.—*Obligaciones de las personas beneficiarias*

1. Autorizar al Departamento de Acción Social de la Diputación de Bizkaia para que los datos de carácter personal, económicos, sanitarios y sociales que integren los ficheros informatizados, puedan ser utilizados con fines de producción de estadísticas e investigación científica y para las funciones propias del Departamento de Acción Social, en los términos previstos por la legislación de protección de datos de carácter personal.

2. Autorizar al Departamento de Acción social de la Diputación Foral de Bizkaia para realizar todas las consultas que fueran necesarias en los ficheros de otras administraciones públicas, Instituto Nacional de la Seguridad Social y Tesoreria General de la Seguridad Social, al objeto de comprobar si la persona beneficiaria es titular de cualquier otra prestación de igual naturaleza y finalidad en otro régimen de protección social.

3. Los perceptores de la prestación para cuidados en el entorno familiar, vendrán obligados a comunicar, en el plazo máximo de treinta días desde la fecha en que se produzca, cualquier variación de la situación tenida en cuenta para el reconocimiento de la dependencia y cuantas puedan tener incidencia en la conservación o en la cuantía de esta prestación.

En especial deberán comunicar al Departamento de Acción Social cualquier incidencia relacionada con el cumplimiento de las obligaciones establecidas en materia de la Seguridad Social para los/las cuidadores/as en el entorno familiar.

Cuando del incumplimiento de esta obligación se derive una percepción indebida de esta prestación, la persona interesada, deberá reintegrar las cantidades indebidamente percibidas, desde el mes siguiente a aquel en que hubiera variado la situación, cualquiera que sea el momento en que se detecte la variación, salvo que la acción para solicitar la devolución hubiera prescrito, por transcurso del plazo de cuatro años.

4. Edonola ere, prestazio hau eskatzen dutenek eta jasotzen dutenek Gizarte Ekintza Sailak eskatuko dizkien informazioa eta agiriak aurkeztu beharko dituzte, prestazioa kudeatzeko beharrezkoak direlako.

12. artikulua.—*Prestazioa jasotzeko eskubidearen aldaketa*

Prestazioak onuradunaren egoera pertsonalaren arabera aldatu ahal izango dira, baita prestazioa onartzeko ezarritako betekizunetan edozein aldaketa gertatzen denean ere.

13. artikulua.—*Urteko berrikusketa*

Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailak urtero berrikusiko du ea onuradunak prestaziorako eskubidea sorrarazi zuten baldintzak betetzen dituen ala ez. Berrikuste honen arabera, prestazioa behar ez bezala jaso dela ikusten bada, interesdunak behar ez bezala jasotako kopuruak itzuli beharko ditu.

14. artikulua.—*Prestazioa jasotzeko eskubidea iraungitzea*

Familien barruko zaintzetarako prestazioa jasotzeko eskubidea iraungi egingo da onuraduna hurrengo inguruabar hauetatik edozeinetan dagoenean:

a) Mendekotasuna aitortzeko eskatutako betekizunetako bat galtzen duenean.

b) Onuradunak prestazioari berariaz uko egiten dionean.

c) Laguntzeko banakako plana aldatu eta prestazio honen egokitasuna zehazten ez denean.

d) Arautegi honetan eta ezarri beharreko gainerakoan arautako betebeharrak betetzen ez dituenean.

e) Onuraduna hiltzen denean.

a), c) eta d) paragrafoetan jasotako kasuetan, onuradunaren eskubidea iraungi aurretik, aginduzkoa den entzunaldiaren izapidea jakinarazi beharko da. Jakinarazpen horretan eskubidea iraungitzeko arrazoiak eta alegazioak jartzeko epea adierazi beharko dira, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/92 Legearen 84. artikuluan ezarritakoaren arabera.

15. artikulua.—*Prestazioaren ondorio ekonomikoak iraungitzea*

Dekretu honen 14. artikuluan aurrez ikusitakoaren arabera, iraungitzat jotako prestazioen ondorio ekonomikoak iraungitzea eragin duen arrazoia gertatu eta hurrengo hilabetean iraungiko dira.

16. artikulua.—*Ordainketa*

Prestazioa hilero ordainduko da eta 12 hileko ordainduko dira urtean. Prestazio ekonomikoa onartzeak eragindako ondorio ekonomikoek atzerako eragina izango dute: laguntzaile ez profesionalaren zerbitzua (dekretu honetan eskatutako betekizunen arabera emana) jaso den hilabetetik aurrera hasiko dira, eta inoiz ez mendekotasunaren balorazioa eskatu den hilabetea baino lehenagotik. Aldez aurretik, onuradunak egiaztatu egin beharko du zaintzaile ez profesionalak Gizarte Segurtasunaren arloan ezarritako betebehar guztiak betetzen dituela.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Aurrekontuei buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arau Orokorrean ezarritakoaren arabera, foru dekretu honetan oinarrituta 2007an zehar ematen diren prestazioak aurrekontuan honela izendatutako partidatik ordainduko dira: Saila (03), Atala (0304), Programa (310305), ekonomikoa (46100).

Bilbon, 2007ko ekainaren 19an.

Gizarte Ekintzako foru diputatua,
JUAN MARIA ABURTO RIKE

Ahaldun Nagusia,
JOSÉ LUIS BILBAO EGUREN

4. En cualquier caso, las personas solicitantes y perceptoras de esta prestación vendrán obligada a facilitar la información y presentar la documentación que les sea requerida por el Departamento de Acción Social que resulte pertinente para la gestión de la prestación.

Artículo 12.—*Modificación del derecho a la prestación*

Las prestaciones podrán ser modificadas en función de la situación personal de la persona beneficiaria, cuando se produzca una variación de cualquiera de los requisitos establecidos para su reconocimiento.

Artículo 13.—*Revisión anual*

El Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia anualmente revisará si las condiciones de la persona beneficiaria que originaron el derecho a la prestación se mantienen. Cuando de esta revisión se derive una percepción indebida de esta prestación, el interesado, deberá reintegrar las cantidades indebidamente percibidas.

Artículo 14.—*Extinción del derecho a la prestación*

El derecho a la prestación de para cuidados en el entorno familiar, se extinguirá cuando en el la persona beneficiaria concurra alguna de las siguientes circunstancias:

a) Pérdida de alguno de los requisitos exigidos para el reconocimiento de la dependencia.

b) La renuncia expresa por la persona beneficiaria.

c) Modificación del Plan Individual de Atención, por el que se deje de determinar la adecuación de esta prestación.

d) Incumplimiento de las obligaciones reguladas en la presente normativa y demás normativa aplicable.

e) Fallecimiento del la persona beneficiaria.

En los supuestos contenidos en los párrafos a), c) y d), antes de proceder a la extinción del derecho de la persona beneficiaria deberá notificarse el preceptivo trámite de audiencia con indicación de los motivos y plazo para alegaciones en la forma prevista en el artículo 84 de la Ley 30/92, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 15.—*Extinción de los efectos económicos de la prestación*

Los efectos económicos de las prestaciones declaradas extinguidas, a tenor de lo previsto en el artículo 14 de este Decreto, se entenderán desde el mes siguiente en que se haya producido la causa determinante de su extinción.

Artículo 16.—*Pago*

El pago será mensual abonándose 12 mensualidades, y los efectos económicos del reconocimiento de la prestación se retrotraerán al mes en el que se hubiese recibido el servicio de cuidador no profesional con los requisitos exigidos en el presente Decreto y nunca con efectos anteriores al mes en el que se haya solicitado la valoración de la dependencia. Previamente la persona beneficiaria deberá haber acreditado que el/la cuidador/ra no profesional cumple con todas las obligaciones establecidas en materia de Seguridad Social.

DISPOSICION ADICIONAL

De acuerdo a lo dispuesto en la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria, las prestaciones que se concedan durante el año 2007 al amparo del presente Decreto Foral, se harán efectivas con cargo a la partida presupuestaria consignada como: Departamento (03), Sección (0304), Programa (310305), económico (46100).

Dado en Bilbao, el 19 de junio de 2007.

El diputado foral de Acción Social,
JUAN MARIA ABURTO RIKE

El Diputado General,
JOSÉ LUIS BILBAO EGUREN

Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia

Gizarte Ekintza Saila
Departamento de Acción Social

I. Eranskina / Anexo I

Familien barruko zaintzetarako prestazio ekonomikoa jasotzeko eskabidea
Solicitud para la prestación económica de cuidados en el entorno familiar

1. Eskatzailearen datuak
Datos de la persona solicitante

1. deitura / Apellido 1	2. deitura / Apellido 2			
Izena / Nombre	NAN / D.N.I.			
Jaioteguna / Fecha de nacimiento	Sexua / Sexo	Egoera zibila / Estado civil		
Ohiko helbidea / Dirección habitual			Zk./ N.º	Atea / Puerta
Udalerria / Municipio	PK / C.P.	Probintzia / Provincia		
Telefonoak / Teléfonos				

2. Ordezkoa ☐ Legezko ordezkaria ☐
Persona de referencia ☐ Representante legal ☐

1. deitura / Apellido 1	2. deitura / Apellido 2		
Izena / Nombre	NAN / D.N.I.	Egoera zibila / Estado civil	Jaioteguna / Fecha de nacimiento
Eskatzailearekin duen senidetasuna edo lotura / Vínculo con la persona solicitante			
Ohiko helbidea / Dirección habitual	Zk./ N.º	Solairua / Piso	Atea / Puerta
Udalerria / Municipio	PK / C.P.	Probintzia / Provincia	
Telefonoak / Teléfonos			

3. Jakinarazpenetarako egoitza
Domicilio a efectos de notificaciones

Helbidea / Dirección	Zk. / N.º	Solairua / Piso	Atea / Puerta
Udalerria / Municipio	PK / C.P.	Probintzia / Provincia	
Telefonoak / Teléfonos			

4. Egoera ekonomikoa, kenkariei begira
Situación económica a efectos de deducciones

Baliaezintasun handikoentzako pentsioa Pensión de gran invalidez	Bai / Sí ☐	Ez / No ☐
Baliaezinentzako kontribuziorik gabeko pentsio osagarriduna (osagarria: beste norbaiten laguntza beharra) Pensión no contributiva de invalidez con complemento por necesidad de otra persona	Bai / Sí ☐	Ez / No ☐
Beste pertsona baten laguntza jasotzeko sorospena (Elbarriak Gizarteratzeko Legearen araberakoa) Subsidio por ayuda de tercera persona de la LISMI	Bai / Sí ☐	Ez / No ☐
Seme-alaba baten ardura dutenentzako diru-kopuru osagarriduna (osagarria: beste norbaiten laguntza beharra) Asignación económica por hijo a cargo con complemento por necesidad de otra persona	Bai / Sí ☐	Ez / No ☐

X batekin adierazi / Marcar con una X

5. Zaintzaile ez profesionalaren datuak / Datos de la persona cuidadora no profesional

1. deitura / Apellido 1		2. deitura / Apellido 2	
Izena / Nombre		NAN / D.N.I.	
Jaioteguna / Fecha de nacimiento	Sexua / Sexo	Egoera zibila / Estado civil	
Ohiko helbidea / Dirección habitual		Zk./ N.º	Atea / Puerta
Udalerria / Municipio	PK / C.P.	Probintzia / Provincia	
Telefonoak / Teléfonos			
Eskatzailearekiko ahaidetazuna / Parentesco con la persona solicitante			
Titulazioa / formazioa / Titulación / formación			

Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoaren arabera, JAKITERA EMATEN DIZUGU eskabide honetan nahiz eskatutakoa ebazteko prozeduran eta mendekotasun egoeran daudenentzako prestazio eta zerbitzuak eskuratzeko prozeduretan jasotako datuak halako datuak tratatzeko izaera pertsonaleko fitxategi informatiko batean sartuko direla. Fitxategi horren arduraduna Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saileko Gizarteratzearen eta Adinekoen Zuzendari Nagusia da, eta zuk zure datu pertsonaletara sartzeko, horiek aldatzeko, kentzeko edota horien aurka egiteko eskubidea izango duzu, hurrengo helbide honetara komunikazioa bidaliz: Ugaskoko bidea k/ko 3. 48014 -Bilbo.

BAIMENA EMATEN DIOT Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailari fitxategi informatizatuetan jasota dauden datu pertsonalak, ekonomikoak, osasun arlokoak eta sozialak estatistikak egiteko eta zientzia-ikerketarako eta Gizarte Ekintza Sailarenak diren funtzioetan erabil ditzan, datu pertsonalak babesteko legerian aurrez ikusitako eran.

BAIMENA EMATEN DIOT Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailari, beste herri administrazioen, Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionalaren eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorraren datu-baseak kontsulta ditzan, egiaztatu ahal izateko ea onuradunak izaera eta xede bereko beste prestazioren bat daukan, gizarte-babesaren arloko bestelako araubideren batean.

BAIMENA EMATEN DIOT Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailari prozedura hau behar bezala ebazteko fitxategi publikoetan beharrezkoak diren kontsultak egin ditzan.

(Hori guztia bat dator Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan xedatutakoarekin).

Nire erantzukizunpean honako hau adierazten dut:

- Honako eskabidean jarritako datuak egiazkoak direla.
- Badakidala Gizarte Ekintza Sailari adierazi behar diodala aurrerantzean gertatzen den edozein aldaketa.
- Zaintzailea bizikide dudala.

Según lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, LE INFORMAMOS que los datos recogidos en esta solicitud, así como los que se deriven del procedimiento para la resolución de lo solicitado y de los procedimientos para acceder a los servicios y prestaciones de atención a la dependencia se integrarán en un fichero informatizado de carácter personal para el tratamiento de dichos datos, cuyo responsable es el Director General de Inserción Social y Personas Mayores del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia, teniendo usted el derecho al acceso, rectificación, cancelación y oposición de sus datos personales dirigiendo una comunicación a la siguiente dirección: c/ Camino de Ugasko n.º 3, 48014 Bilbao.

AUTORIZO al Departamento de Acción Social de la Diputación de Bizkaia para que los datos de carácter personal, económicos, sanitarios y sociales que integren los ficheros informatizados, puedan ser utilizados con fines de producción de estadísticas e investigación científica y para las funciones propias del Departamento de Acción Social, en los términos previstos por la legislación de protección de datos de carácter personal.

AUTORIZO al Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia para poder consultar las bases de datos de otras Administraciones Públicas, Instituto Nacional de la Seguridad Social y Tesorería General de la Seguridad Social, para comprobar si la persona beneficiaria es titular de cualquier otra prestación de igual naturaleza y finalidad en otro régimen de protección social.

AUTORIZO al Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia para realizar cuantas consultas a ficheros públicos sean necesarias para la correcta resolución del presente procedimiento.

(Todo ello de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.)

Declaro bajo mi responsabilidad:

- Que son ciertos los datos consignados en la presente solicitud.
- Que quedo enterado/a de la obligación de comunicar al Departamento de Acción Social cualquier variación que pudiera producirse en lo sucesivo.
- Que declara que convive con la persona cuidadora.

(tokia / lugar) (urtea / año) (hilabetea / mes) (eguna / día)

n, 200 (e)ko k

Eskatzailearen sinadura Firma de la persona solicitante	Eskatzailea kargupean edo zaintzen duen pertsonaren sinadura Firma del representante legal o, en su defecto, de la persona que tiene a su cargo y/o cuidado a la persona solicitante,
Sinatu ezin badu, horren zergatia Causa por la que no puede firmar	

Eskabideari erantsi behar zaizkion agirien zerrenda:

a) NAN/AIZ/Pasaportearen fotokopia, edo, halakorik ez badu, eskatzailearen nortasuna eta legezko egoitza egiaztatzen duen beste edozein agiriren fotokopia, mendekotasunaren balorazioa Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpo egin denean.

b) Mendekotasunaren balorazioaren ebazpena, mendekotasunaren balorazioa Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpo egin denean

c) Eskatzailearen errolda-ziurtagiria.

d) Hezkuntza edo lan munduan egindako jarduerak egiaztatzen dituen ziurtagiria.

e) Laguntzaile pertsonalarekin sinatutako kontratua eta Gizarte Segurantzaren arloan zaintzaile profesionalentzat ezarritako betebeharrak betetzen direla egiaztatzen duen ziurtagiria.

f) Laguntzaile pertsonalaren NAN/AIZ/Pasaportearen fotokopia, edo, halakorik ez badu, bere nortasuna eta legezko egoitza egiaztatzen duen beste edozein agiriren fotokopia.

g) Bankuko kontuaren identifikazio-fitxa.
(II. eranskina).

Relación de documentos que han de adjuntarse a la solicitud:

a) Fotocopia del D.N.I./NIE/Pasaporte, o, en su defecto, de cualquier otro documento acreditativo de la identidad y residencia legal de la persona solicitante, en el caso el caso de que la valoración de la dependencia se haya efectuado fuera del Territorio Histórico de Bizkaia.

b) Resolución de la valoración de la dependencia, en el caso de que la valoración de la dependencia se haya efectuado fuera del Territorio Histórico de Bizkaia.

c) Certificado de empadronamiento de la persona solicitante.

d) Certificado acreditativo de las actividades desarrolladas en el ámbito educativo o laboral.

e) Contrato suscrito con el/la asistente/a personal y certificado de cumplir con las obligaciones establecidas en materia de seguridad Social para los/las cuidadores/as profesionales.

f) Fotocopia del D.N.I. / NIE / Pasaporte, o, en su defecto, de cualquier otro documento acreditativo de la identidad y residencia legal del asistente personal.

g) Ficha identificativa de la cuenta bancaria.
(Anexo II).

BFA DFB

Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia

Gizarte Ekintza Saila
Departamento de Acción Social

II. Eranskina. / Anexo II

Mendekotasun egoeretarako prestazio ekonomikoak
Prestaciones económicas de la dependencia

Onuradunak edo bere legezko ordezkariak bete beharreko datuak
Datos a ser rellenados por la persona beneficiaria o por su representante legal

Izen-deiturak / Nombre y apellidos	
Helbidea / Domicilio	
Herria / Población	PK / C. P.
Telefonoa / Teléfono	NAN / D.N.I.

(tokia / lugar) n, 200 (urtea / año) (e)ko (hilabetea / mes) (eguna / día) k

Jasotzailearen sinadura / Firma del perceptor

Banku-erakundeak bete beharreko datuak
Datos a ser rellenados por la entidad bancaria

Goian aipatutako pertsona honako kontu honen titularra dela ziurtatzen dugu
Certificamos que la persona arriba referenciada es titular de la siguiente cuenta

Banku-erakundea / Entidad bancaria		
Bulegoa / Sucursal	Kontrol-digituaren zk. / N.º dígito control	Kontu zenbakia / N.º de cuenta
Herria / Población		PK / C. P.

(tokia / lugar) n, 200 (urtea / año) (e)ko (hilabetea / mes) (eguna / día) k

Banku-erakundearen sinadura eta zigilua / Firma y sello de la entidad bancaria

Gizarte Ekintza Sailak bete beharreko datuak
Datos a ser rellenados por el Departamento de Acción Social

Prestazio mota / Tipo de prestación
Espediente zk. / N.º de expediente

(tokia / lugar) n, 200 (urtea / año) (e)ko (hilabetea / mes) (eguna / día) k

(I-1226)